

古魯恩典 深廣無邊

大衛·卡茨

為慶祝古魯月圓日而作

古魯的恩典。古魯的指引。古魯的臨在。古魯的智慧。古魯的慈悲。古魯的達省。古魯的光。古魯的愛。古魯恩典之深廣，無與倫比。

對於弟子生命中的轉化，古魯的恩典不可或缺。轉化。

要明白這不是普通的轉化。這種轉化，是將弟子從黑暗帶到光明，從不真實帶到真實，從生死輪迴帶到永恆不滅。任何理解這種轉化的人---任何體驗過這種轉化的人---終其一生都會尊崇師尊古魯。也正因此，古魯與弟子的關係得以延續。

通過這個轉化過程，我們獲得的智慧，使我們能感受更鮮活、更美麗的人間世界，遠超於僅是人類想像力所能設計的事物。我們能直接實證遍存自己身心和眾生萬物中的神聖光輝。它為我們提供一種在世間生活的嶄新方式。

當這神妙的光滲透我們的生命時，我們讚嘆它的光芒，以及它如何轉化我們對自己和世界的理解。然後……然後……然後我們就……自在了。

思忖：「我自在。」

想像：「我自在。」

感受：「我自在。」

要記住，你的本性就是自在。自在是你的錨。而你存在的理由---你此生的目的---就是去發現這種自在。

想想看：自在。

這種新發現的自在，我們逐漸認識到是與生俱來的，它從古魯的慈悲生起。古魯撕毀了我們生生世世積累而來的無明面紗。破滅這種幻像是個神秘的旅程。是古魯與弟子關係內部運作的核心。弟子如何準備和理解這個深奧的過程取決於善業、意願和穆穆殊瓦 (*mumukshutva*)：奮力學習，對真知的熱切渴望。而與此同時，古魯的恩典一直一直伴隨左右。

這段旅程持續之際，弟子的身心亦日趨成熟。他們的心田變得更加肥沃。新的、更為深刻的成長正在發生。

弟子對內在世界和外在世界的理解能日趨成熟，是古魯所賜聖禮---迪維亞察殊 (*divya-chakshu*)，即神聖視野---的果實。

古魯恩賜我們神聖視野，給了我們一種方法，重新看待世界，並感知它固有的價值。

當我們致力於薩達納修行，探求最高真我的真知時，古魯一直栽培和引導我們與這一視野融合為一。

轉化。自在。我們向師尊古魯致敬。

在悉達瑜伽道路上，隨著轉化的發生，我們重新發現內心的自在---奇妙的感受生於我們心中。它被稱為虔愛 (*bhakti* 巴克蒂)。愛之泉噴湧而出。

正是這種愛促使我們盡力去改變可能對自己無益的行事方式。

正是這種愛激勵我們立志往上，做什麼都要更上層樓。

正是這種愛驅使我們忠於真正的自己。

正是這種愛引導我們走上謙遜之路，接受他人並尊重他們的信念。

正是這種愛促使我們想付出……付出……再付出，以支持他人領受古魯的教誨，好讓這些教誨在他們生活中紮根---繼而體驗靈性豐收。這是古魯的願景。

虔愛古魯（*Guru-bhakti* 古魯巴克蒂）是古魯與弟子之關係的基礎。虔愛古魯。

我們向師尊古魯致敬。

生活在八世紀印度的崇高聖哲阿迪商羯羅阿闍梨（*Adi Shankaracharya*）傳授了對古魯虔誠的真知。商羯羅阿闍梨是一位開悟的聖者，靈性上師，在他的教誨和注疏中提煉了韋達經的真知。他派弟子到印度全國四方---東、南、西、北---將這些真知傳授給其他人。直到今天，求道者都崇敬、研習並受益於師尊阿迪商羯羅阿闍梨的教誨。

商羯羅阿闍梨在他的《禮敬古魯八頌》（*Guror Ashtakam*）中說：

即使滿嘴
是韋達經和輔助教誨的六支
以及聖典的知識；
即使文采斐然
能寫出優秀的散文和詩歌---
要是心不能安住在古魯的蓮花足上，
那又如何，那又如何，那又如何？

在這詩節中，阿迪商羯羅阿闍梨頌揚古魯巴克蒂是不可或缺的---對此生能達到完滿不可或缺。這表現為將心安住在「古魯的蓮花足」上。在印度聖典中，古魯雙足被稱為「蓮花足」（*charana-kamala* 查拉納卡瑪拉）。蓮花也是最高靈性真知的象徵。聖典還說，古魯雙足是一切靈性知識的貯藏庫，是一切福佑的源泉。查拉納卡瑪拉。

轉化。自在。虔愛古魯。我們向師尊古魯致敬。

現在我想向你介紹另一個美麗的梵文單詞。
當你的心體驗深刻虔誠時，它會自然傾向什麼？

Arpana 阿盼那。

阿盼那的意思是「供品」。它也指奉獻供品的行為。在梵文，這個詞與回饋概念有關---而且是誠意為之。因此，我們可以將阿盼那理解為以明確的意願和堅定的承諾來奉獻的供品。

阿盼那是印度每種敬拜的必要成份。它是普佳的基本面，也是火祭（*havans* 哈灣和 *yajnas* 雅亞）的重要元素。在火祭中，珀羅門祭司奉獻各種形式的阿盼那供品。奉獻鮮花（*pushpa-arpanam* 普樹帕阿盼那）。奉獻水果（*phala-arpanam* 珀拉阿盼那）。奉獻燈火（*dipa-arpanam* 迪帕阿盼那）。奉獻食物（*naivedya-arpanam* 耐韋迪亞阿盼那）。奉獻合十敬禮（*namaskara-arpanam* 南瑪斯卡拉阿盼那）。奉獻曼查（*mantra-arpanam* 曼查阿盼那）。如此等等。奉獻的方式不勝枚舉。

而這些神聖供品的核心---推動它們，賦予它們力量的，是內在的境界或態度（*bhava* 巴瓦），它明確界定什麼是阿盼那。阿盼那是奉獻我們最好的---獻給

上主，獻給古魯，獻給我們所愛和所信任的人。那是我們奉獻潛能的最高表現，我們藉此在施與受的自然循環中佔一席位。

《梨俱韋達》教導說，宇宙是靠奉獻維持的，正是通過奉獻，神聖的秩序（*rita* 理塔）得以在世上彰顯和維持。理塔（*rita*）。我們可以在存在的各個層面看到這一秩序，大至整個地球，小至微觀和亞原子領域。

例如，種子莢長出新生命的條件是……是什麼？是向孕育它的土地奉獻自己的種子。天降甘霖，海洋與江河、湖泊與溪流都得到水。然後水蒸發成雨雲，又回饋給天空。

無可避免地，不可阻擋地，施與受的自然循環持續不斷。我們---作為人類，作為地球豐富資源的受益者和地球福祉的守護者，作為大自然的一份子---可以選擇跟施與受的自然循環和諧共處。

懷著這種覺知，懷著這種領悟，懷著歡欣和誠信接受我們在這世間的一席位，我們向師尊古魯致敬。

我們銘記：

anugraha 安努掛哈---古魯的恩典

kaya-kalpa 卡雅卡帕---全身心的轉化

svatantrata 斯瓦坦查塔---通過這種轉化得以重新發現的自在

guru-bhakti 古魯巴克蒂---源自內心的、對古魯的虔愛，以及

arpana 阿盼那---奉獻。

我們向師尊古魯致敬。

每當我說薩古魯納瑪哈拉吉祈捷（*Sadgurunath Maharaj ki Jay*）這句話時，我都覺得自己在向師尊古魯致敬，想像祂坐在我心中，同時向祂獻上敬禮和感恩之情。

這句在悉達瑜伽道路上備受珍視的印地文短語，意思是「向真正的古魯致敬」。

現在，讓我們一起---懷著極大的自在和歡欣---向我們敬愛的師尊古魯致敬，唱：薩古魯納瑪哈拉吉祈捷（*Sadgurunath Maharaj ki Jay*）！



© 2021 SYDA Foundation®。版權所有。